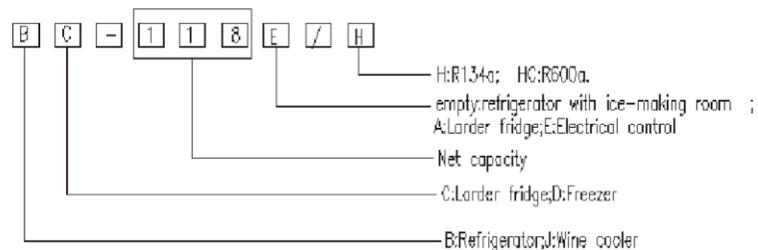


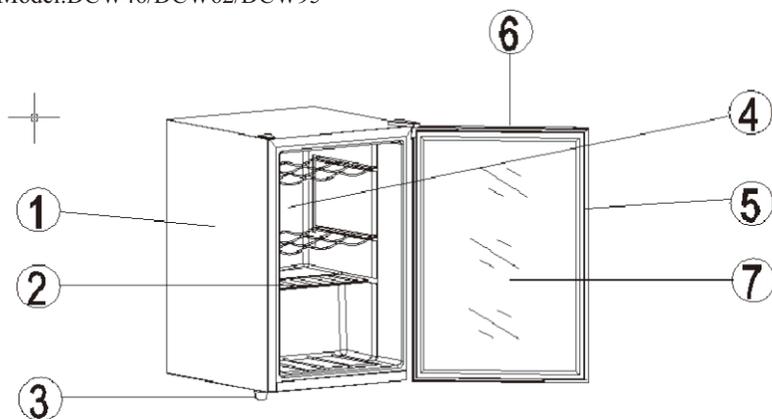
## Description of the appliance

Nominate regulation



## View of the appliance

Model: DCW46/DCW62/DCW95



- ① Body Of Wine Cooler
- ② Shelf
- ③ Adjustable Leg
- ④ Evaporator
- ⑤ Door Gasket
- ⑥ Display Board
- ⑦ Glass Door

## Corretto posizionamento prodotti

Consiglio: Il cibo presente all'interno della cantinetta vino deve essere sempre coperto e confezionato, questo per far sì che gli altri alimenti non si asciughino e decompongano.

I seguenti materiali sono adatti al confezionamento:

- Sacchetti e confezioni ermetiche in polietilene;
- Contenitori in plastica con coperchi;
- Coperchi in plastica speciale con elastico;
- carta stagnola.

## Sbrinamento

### La cantinetta-frigo si sbrina automaticamente

La parete posteriore della cantinetta vino viene ricoperta da uno strato di brina quando il compressore è in funzione e si sbrina quando il compressore non è in funzione. L'acqua che si forma a causa dello sbrinamento evapora da sola.

## Spegnimento dell'apparecchio

Per spegnere l'apparecchio posizionare la temperatura a "0".

Se l'apparecchio non verrà utilizzato per un lungo periodo:

Togliere dal frigo tutti gli alimenti.

Spegnere l'apparecchio posizionando il termostato alla temperatura di "0".

Staccare la spina o spegnere o disconnettere l'alimentazione elettrica.

Pulire bene il frigo (consultare sezione: pulizia e manutenzione)

Lasciate lo sportello aperto per evitare che si formino cattivi odori all'interno del frigo.

## Pulizia e manutenzione

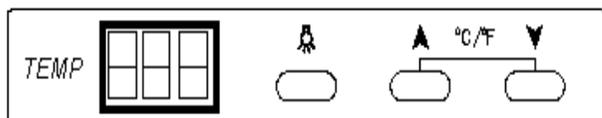
Per questioni igieniche è buona norma pulire con regolarità l'apparecchio, compresi gli accessori interni.

Attenzione!

L'apparecchio deve essere scollegato dalla rete elettrica durante la pulizia. Pericolo di scossa elettrica! Prima di pulire l'apparecchio spegnetelo e staccate la spina o disinserite l'interruttore magnetotermico o il fusibile.

Se decidete di non utilizzare più l'apparecchio, non gettate indifferenziatamente tra i rifiuti ma portatelo in un centro per la raccolta differenziata perché venga smaltito a regola d'arte. Non utilizzate mai pulitrici a vapore per la pulizia dell'apparecchio. L'umidità, accumulandosi sulle componenti elettriche potrebbe causare scosse elettriche!

## Accendere il termostato e regolarlo



Quando l'apparecchio è collegato alla corrente, il sistema di refrigerazione inizia a funzionare. La temperatura si aggiusta attorno ai 4°C-18°C all'interno dell'apparecchio.

Quando verrà premuto il pulsante ▼ sul display dell'apparecchio, il numero sul display LED diminuisce in modo graduale e raggiunge al minimo "4°C" o "5°C"; quando verrà premuto il pulsante ▲ sul display dell'apparecchio, il numero sul display LED aumenta in modo graduale fino al massimo "18°C"; Si può impostare il termostato ad una temperatura predefinita, il che significa che se la cantinetta vino raggiunge questa temperatura, il sistema di auto-controllo della temperatura smette di raffreddare, così la temperatura all'interno dell'apparecchio aumenta in modo graduale. Quando la temperatura interna supera la temperatura impostata, il sistema di auto-raffreddamento si mette in funzione nuovamente.

Premendo i pulsanti ▼ e ▲ il display cambia l'impostazione da Celsius (°C) a Fahrenheit (°F).

Premendo il pulsante  la luce si accende o spegne.

### Importante!

La combinazione tra alte temperature esterne (ad esempio durante le calde giornate estive) e basse temperature interne impostate a "4°C" o "5°C" fa sì che il compressore funzioni ininterrottamente.

Motivo: quando la temperatura esterna è alta, il compressore deve funzionare ininterrottamente per mantenere una bassa temperatura all'interno dell'apparecchio.

La cantinetta vino non sarà in grado di procedere allo sbrinamento poiché lo sbrinamento automatico avviene solo nel momento in cui il compressore non è in funzione (vedi anche sezione "Sbrinamento"). Il risultato sarà il formarsi di uno spesso strato di brina sulla parete posteriore della cantinetta vino. Se ciò dovesse accadere riportate la temperatura a "4°C" o "5°C". Con queste impostazioni il compressore si accenderà e spegnerà normalmente e lo sbrinamento automatico ricomincerà.

## Accessori interni

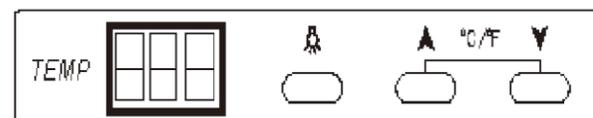
### Mensole/ portavino

Sono incluse nell'apparecchio alcune mensole in vetro o plastica e anche portavino, a diversi modelli corrispondono diverse combinazioni. È sempre bene posizionare una delle mensole grandi in vetro sulle guide posizionate più in basso, sopra i contenitori per la frutta e la verdura, e mantenerla in questa posizione.

L'altezza delle mensole può essere regolata: Per fare ciò tirate verso di voi la mensola per poterla ruotare su e giù ed essere tolta.

Eseguite la stessa operazione per inserire la mensola ad una diversa altezza.

## Starting up and temperature regulation



When the power is connected, the cooling system starts to work. The temperature is adjusted in the range of 4°C—18°C in the cabinet.

When you press the display control unit's ▼ button, The LED display number gradually diminish, last to "4°C" or "5°C"; When you press the display control unit's ▲ button, The LED display number gradually largen last to "18°C"; You can set on certain position, Which means that if the temperature in the wine-cooler reach the point set, self-control temperature system stops cooling system so the temperature in the cabinet rises gradually. when the inside temperature rises above the set point, Cooling self-control temperature starts to work again.

You can press ▼ the ▲ and button then the display can change from Celsius( °C) to Fahrenheit (°F). You can press the button , then the lamp can change from lighten to go out.

### Important!

High ambient temperatures (e.g. on hot summer days) and a cold setting on the temperature to "4°C" or "5°C" can cause the compressor to run continuously.

Reason: when the ambient temperature is high, the compressor must run continuously to maintain the low temperature in the appliance.

The wine cooler will not be able to defrost since automatic defrosting of the wine cooler is only possible when the compressor is not running (see also "Defrosting" section). The result is the build up of a thick layer of frost on the wine cooler rear wall. If this happens, turn the temperature regulator back to a warmer setting "4°C" or "5°C". At this setting the compressor will be switched on and off as usual and automatic defrosting recommenced.

## Interior accessories

### Storage shelves/wire tray

Various glass or plastic storage shelves and wire trays are included with your appliance different models have different combinations. You should always slide one of the full size glass storage shelves into the lowest set of guides, above the fruit and vegetable containers, and keep it in this position.

The height of the storage shelves can be adjusted: To do this pull the storage shelf forward until it can be swiveled upwards or downwards and removed.

Please do the same in reverse to insert the shelf at a different height.

## Correct storage

Tip: Food in the wine cooler should always be covered or packaged, to prevent drying and tainting of other food.

The following are suited for packaging:

Polyethylene airtight bags and wraps;  
 Plastic containers with lids;  
 Special plastic cover with elastic;  
 aluminium foil.

## Defrosting

### The Wine Cooler defrosts automatically

The rear wall of the Wine Cooler covers with frost when the compressor is running, and defrosts when the compressor is off. The water from the thawing frost evaporates by itself.

## Switching off the appliance

To switch off the appliance, turn the temperature regulator to position "0".

If the appliance is not going to be used for an extended period:

Remove all refrigerated packages.

Switch off the appliance by turning the temperature regulator to position "0".

Remove the mains plug or switch off or disconnect the electricity supply.

Clean thoroughly (see section: leaning and Care)

Leave the door open to avoid the build up of odours.

## Cleaning and Care

For hygienic reasons the appliance interior, including interior accessories, should be cleaned regularly.

### Warning!

The appliance may not be connected to the mains during cleaning. Danger of electrical shock! Before cleaning switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

If the appliance is not in use for ever, do not throw it away freely, send it to recycle bin for disposal. Never clean the appliance with a steam cleaner. Moisture could accumulate in electrical components, danger of electrical shock! Hot vapours can lead to the damage of plastic parts.

The appliance must be dry before it is placed back into service.

### Important!

Ethereal oils and organic solvents can attack plastic parts, e.g. lemon juice or the juice from orange peel; butyric acid; cleanser which contain acetic acid.

Do not allow such substances to come into contact with appliance parts.

Do not use any abrasive cleansers.

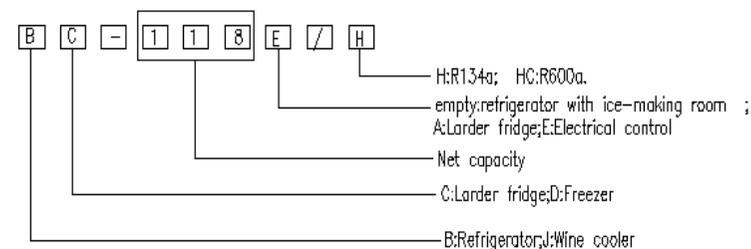
Remove the food from the wine cooler. Store it in a cool place, well covered.

Switch the appliance off and remove the plug from the mains, or switch off or turn out the circuit breaker or fuse.

Clean the appliance and the interior accessories with a cloth and lukewarm water. Commercially available dish

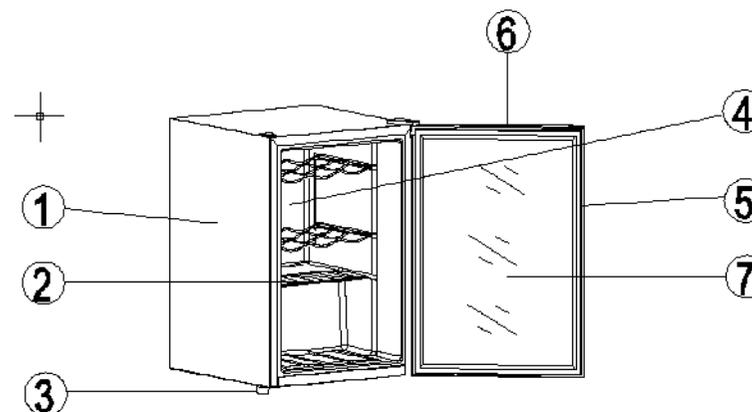
## Descrizione dell'apparecchio

### Classificazione



## L'apparecchio in sezione

Modello:DCW46/DCW62/DCW95



- 1)Corpo della cantinetta vino
- 2)Ripiano
- 3) Piedino regolabile
- 4)Evaporatore
- 5)Guarnizione della porta
- 6)Display
- 7) Porta in vetro

## L'apparecchio ha bisogno di spazio

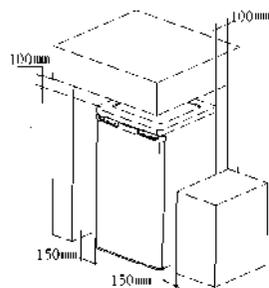
Per un uso corretto l'apparecchio deve essere collocato in un'atmosfera asciutta, lontano da fonti di calore, ad esempio gas, caloriferi, bollitori e radiazioni solari dirette.

Inoltre dovete assicurarvi che l'aria circoli liberamente dietro e sopra il mobile, ST.

Sinistra e destra: 150mm

Dietro: 100mm

SOPRA: 100mm



washing detergents may also be used.

After cleaning wipe with fresh water and rub dry.

Accumulation of dust at the condenser increases energy consumption.

For this reason carefully clean the condenser at the back of the appliance once a year with a soft brush or a vacuum cleaner. Check the water drain hole on the rear wall of the wine cooler.

Clear a blocked drain hole with the aid of the green peg in the pack of accessories included with the appliance.

After everything is dry place appliance back into service.

## Energy Saving tips

Do not install the appliance near cookers, radiators or other sources of warmth. High ambient temperatures cause longer, more frequent operation of the compressor.

Ensure sufficient air circulation and exhaust at the appliance base and at the back wall of the appliance. Never cover air vent openings.

Do not place warm foods into the appliance. Allow warm foods to cool first.

Only leave door open as long as necessary.

Do not set temperature any colder than necessary.

Keep the heat emitting condenser, the metal grille on the rear wall of your appliance, always clean.

## Trouble shooting

### Correcting Malfunctions

Spare parts:

The following spare parts can be ordered from your local Service Force Centre. You can fit these yourself without any special skill or training, e.g.: butter/cheese compartment, egg holders, door racks, fruit and vegetable drawers, storage racks

A malfunction may be caused by only a minor fault that you can rectify yourself using the following instructions.

Do not perform any other work on the appliance if the following information does not provide assistance in your specific case.

Important! Repairs to wine cooler may only be performed by competent service engineers. Improper repairs can give rise to significant hazards for the user. If your appliance needs repairing, please contact your specialist dealer or your local Service Force Centre.

① When the wine cooler does not work.

Check if there is a power failure.

Check if the power plug is plugged into the power outlet.

Check that the fuse has not blown.

② When the wine cooler is cooling excessively.

The temperature control dial may be set too high.

If you place foodstuffs containing a lot of moisture directly under the cool air outlets, they will freeze easily. This does not indicate a malfunction

③ When the wine cooler is not cooling sufficiently.

The food may be packed too tightly together which will block the flow of cool air.

You may have put something hot or a lot of foodstuffs into the wine cooler.

The door may not have been closed properly.

The wine cooler may not be ventilated.

There may be insufficient clearance between the refrigerator and the surfaces immediately both sides and above.

The temperature control dial may not be set properly.

④ When the defrosting water overflows inside the wine cooler and onto the floor.

check that the drain pipe and the drain hose are not clogged.

check that the drain pan is housed properly.

⑤ When the wine cooler's cabinet front heats up.

in order to safeguard against condensation, there is an anti condensation, pipe which heats up the cabinet front when running actuated. A war cabinet front does not indicate a malfunction.

⑥ When condensation form on the outside of the wine cooler.

condensation may form on the outside when the humidity is high such as during a wet season. This is the same result as the condensation formed when chilled water is poured into a glass. It does not, therefore, indicate a failure, wipe dry with a dry cloth.

⑦ When you hear a sound like water flowing.

A sound like water flowing is the wine cooler flowing. It does not indicate a malfunction.

⑧ When the cabinet's side panel heats up.

The side panel of the cabinet will heat up when the door is opened or closed frequently.

when starting the unit and when the unit operates in summer with high ambient outside temperature. In such case, do not touch the panel, it results from the dissipation of the heat from inside the cabinet, and it does not mean that something is wrong with the wine cooler.

## Changing the LED light

### Warning!

There is a risk of electric shocks! Before changing the light bulb , switch off the appliance and unplug it, or pull the fuse or the circuit breaker.

LED Light Board data: 220~240 V, max. 2W;

To switch off the appliance;

Unplug the mains plug.

Undo the screw.

Put down the LED Light Board cover .

Change the defective light bulb.

Refit the LED Light Board cover and the screw.

Put the wine cooler back into operation.

## Power Supply

The wine cooler is only applied with power supply of single phase alternating current of 220-240 V ~ 50Hz.If fluctuation of voltage in the district user is so large that the voltage exceeds the above scope, for safety sake, be sure to apply A.C. automatic voltage regulator to the wine cooler. The wine cooler must employ a special power socket instead of common one with other electric appliances. Its plug must match the socket with ground wire.

Caution :do not use extension cord.

Power Line Cord

The cord should be neither lengthened nor folded into coil during operation .Moreover, it is forbidden that cord is

Se anche le informazioni presenti in questa sezione non dovessero essere utili, la invitiamo a non eseguire nessuna riparazione da soli.

Per nessun motivo deve provare ad aggiustare da solo l'apparecchio. Riparazioni eseguite da personale non esperto potrebbero causare ferite o gravi malfunzionamenti. La invitiamo a contattare il servizio assistenza.

## Rimozione imballaggio per trasporto

L'apparecchio e e gli accessori interni sono protetti per il trasporto. Togliere il nastro adesivo dalla parte destra e sinistra dello sportello. Rimuovere eventuali residui adesivi con acquaaragia. Rimuovere tutti gli adesivi e residui di imballaggio dall'interno dell'apparecchio.

## Installazione

### Luogo dell'installazione

Installare l'apparecchio in un luogo ben ventilato e asciutto. La temperatura dell'ambiente in cui viene installato l'apparecchio influisce sul consumo di energia e sul buon funzionamento dell'apparecchio. Non installare l'apparecchio in luogo esposto alle radiazioni solari dirette, accanto a caloriferi, gas o fonti di calore. L'apparecchio deve essere installato in un luogo la cui temperatura ambiente corrisponda alla classe climatica per la quale l'apparecchio è stato progettato. La classe climatica dell'apparecchio è indicata sulla targhetta identificativa, posizionata nella parte inferiore sinistra dell'apparecchio. L'apparecchio deve essere posizionato in un luogo in cui si possa accedere facilmente alla presa di corrente. La tabella qui di seguito mostra la temperatura ambientale adatta ad ogni classe climatica :

Se la cantinetta vino viene installata accanto ad un altro frigo o freezer è necessario lasciare uno spazio di 5 cm su ogni lato dell'apparecchio, questo per evitare che si formi della condensa fuori dall'apparecchio.

## Importanti istruzioni di sicurezza

Questi avvertimenti vengono dati nel suo interesse e per la sua sicurezza. Si assicuri di averli compresi appieno prima di installare o utilizzare l'apparecchio.

La sua sicurezza è di fondamentale importanza. Se non si sente sicuro circa il significato di alcune delle istruzioni la invitiamo a contattare il servizio assistenza.

### Uso previsto

La cantinetta vino è destinata all'utilizzo domestico. È adatta alla conservazione di cibi a basse temperature. Se l'apparecchio viene utilizzato per usi diversi da quello previsto, o in caso di utilizzo non corretto dell'apparecchio, il produttore non si assumerà nessuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi.

Per ragioni di sicurezza non sono permesse alterazioni o cambiamenti al frigo.

Se il frigo viene utilizzato per applicazioni commerciali o per scopi diversi da quello previsto, il produttore non accetterà nessuna responsabilità per eventuali danni che potrebbero verificarsi.

### Prima dell'avvio iniziale

-Assicurarsi che l'apparecchio non presenti danni di trasporto. Un apparecchio danneggiato non deve essere per nessun motivo collegato alla rete elettrica. Eventuali danni di trasporto devono essere segnalati al rivenditore.

### Cantinetta vino

Il circuito di refrigerazione dell'apparecchio racchiude dell'isobutano (R134a), un gas naturale poco inquinante tuttavia infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione dell'apparecchio, assicuratevi che nessuno dei componenti del circuito di refrigerazione abbia subito danni. In caso di danno, posizionare la cantinetta vino lontano da fiamme e da fonti di innesco ed aerare bene la stanza dove essa si trova.

### Sicurezza dei bambini

I materiali utilizzati per l'imballaggio (ad esempio involucri, polistirolo) possono risultare pericolosi per i bambini poiché possono causare soffocamento! La invitiamo quindi a tenere il materiale di imballaggio lontano dalla portata dei bambini!

•Prima di gettare i vecchi apparecchi la invitiamo a renderli inutilizzabili. Staccare la spina, rompere o rimuovere molle o dadi di fissaggio, se presenti. Così facendo eviterete che i bambini possano chiudersi dentro l'apparecchio (rischio di soffocamento!) o possano trovarsi in situazioni pericolose.

Spesso i bambini non riconoscono i pericoli che risiedono negli elettrodomestici. È quindi molto importante che siate presenti e non lasciate mai i bambini giocare con l'elettrodomestico!

### Utilizzo quotidiano

Contenitori di gas o liquidi infiammabili possono avere fuoriuscite a basse temperature. Esiste rischio di esplosione! Non conservare all'interno del frigorifero contenitori contenenti materiale infiammabile quali bombolette spray, cartucce di ricambio per estintori ecc.

Non utilizzare apparecchi elettrici all'interno dell'apparecchio (ad. es. macchine da gelato, mixer ecc.)

Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi di averlo spento e staccato dalla corrente, aver disinserito il fusibile o spento l'interruttore magnetotermico.

Sempre staccare la spina senza tirare il cavo di alimentazione.

### In caso di malfunzionamento

In caso di malfunzionamento la invitiamo a consultare la sezione "correzione malfunzionamenti" di questo manuale.

kept close onto the compressor at the back of the wine cooler, the surface temperature of which is quite high when operating. Touching with it would deactivate the insulation or cause leakage for electricity.

### Moving

When fixed or moved, the refrigerator can not be set horizontally or declined to more than 45° or upside-down.

## Technical specifications

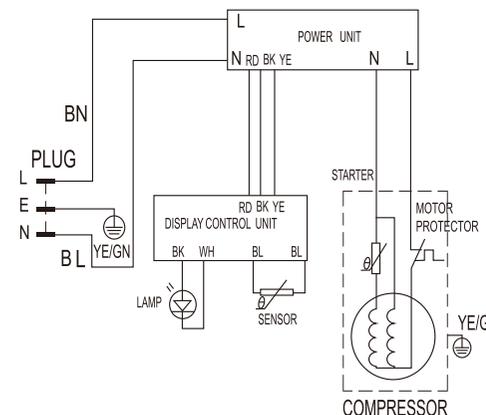
Main technique data:

Model	Rated Voltage (V)	Rated Frequency (Hz)	Rated Input Power (W)	Current (A)	Noise (dB (A))	Protective Classification Of Electric Shock Resistance	Size (WXD XH)	Total Capacity	Wine cooler	Climate Category
DCW46	220-240V	50Hz	85W	0.55	39	I	430 x 480 x 510	46L	R600a	SN
DCW62	220-240V	50Hz	85W	0.55	39	I	430 x 480 x 640	62L	R600a	SN
DCW95	220-240V	50Hz	85W	0.55	39	I	480 x 490 x 835	95L	R600a	SN

Specifications are subject to change without prior notice.

If the technical specifications are different from the plate at back of the wine cooler, please refer to the plate.

## Wine cooler Circuit Diagram



# VITRIFRIGO

## ISTRUZIONI D'USO

La invitiamo gentilmente a leggere queste istruzioni prima di utilizzare la cantinetta vino



( la invitiamo gentilmente a leggere e conservare queste istruzioni )

### Gentile Cliente

Prima della messa in opera della sua nuova cantinetta vino, la invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni. Contengono informazioni importanti riguardanti l'utilizzo sicuro del prodotto, l'installazione e la manutenzione dello stesso.

La invitiamo a conservare queste istruzioni da utilizzare come riferimento in futuro. La invitiamo inoltre a girarle ai possibili nuovi proprietari dell'apparecchio.

Informazioni importanti per la sua sicurezza o per il corretto funzionamento del prodotto sono segnalate da segnali di pericolo all'interno di un triangolo (Attenzione! Pericolo! Importante!) La invitiamo a seguire queste indicazioni con attenzione.

Dopo questo simbolo troverete informazioni supplementari riguardanti operazioni da eseguire o applicazioni pratiche del prodotto.

Un trifoglio sta ad indicare suggerimenti e consigli utili per risparmiare energia e salvaguardare l'ambiente.

Le istruzioni, nella sezione "Risoluzione problemi" possono essere seguite per correggere eventuali malfunzionamenti. Se queste istruzioni non dovessero risultare sufficienti, la invitiamo a contattare il centro di assistenza più vicino a lei.

## Indice

Importanti istruzioni di sicurezza	3
Rimozione imballaggio per trasporto	4
Installazione	4
Luogo dell'installazione	4
L'apparecchio ha bisogno di spazio	5
Descrizione dell'apparecchio	6
Classificazione	6
L'apparecchio in sezione	6
Accendere il termostato e regolarlo	7
Accessori interni	7
Mensole/ portavino	7
Corretto posizionamento prodotti	8
Sbrinamento	8
La cantinetta-frigo si sbrina automaticamente	8
Spegnimento dell'apparecchio	8
Pulizia e manutenzione	8
Suggerimenti per il risparmio energetico	9
Risoluzione e problemi	9
Correzione malfunzionamenti	10
Sostituire la luce LED	11
Alimentazione elettrica	11
Specifiche tecniche	12
Schema elettrico Cantinetta frigo	12